

# A X-a aniversare a proclamării R. P. Chineze

## Glorioasa sărbătoare a poporului frate chinez

Se împlinesc astăzi 10 ani de când la Pekin, în Piața Tiananmin, în aclamațiile entuziaste ale unei mulțimi imense, a fost proclamată Republica Populară Chineză. Poporul nostru ca și toate celelalte popoare ale țărilor lagărului socialist participă cu bucurie la glorioasa aniversare a poporului frate chinez.

1 Octombrie 1949 se află înscris cu slove de aur în istoria milenară a poporului chinez. Pentru marele popor chinez 1 Octombrie 1949, constituie începutul unei ere noi de libertate și progres. În urmă cu un deceniu s-a pus capăt pentru todeauna înrobirii imperialiste, stăpînirii feudalismului și capitalismului birocratic în China.

Triumful revoluției populare în China și proclamarea R. P. Chineze au constituit după Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, cel mai important eveniment istoric. „Revoluția populară condusă de Partidul Comunist Chinez — a spus tovarășul Mao Tze-dun — a făcut intr-o dată narle ilegale din revoluția socialistă proletară mondială, al cărei început a fost marcat de Revoluția din Octombrie”.

Ruperea Chinei din lanțul imperialist a schimbat radical raportul de forțe pe plan mondial. Odată cu 1 Octombrie 1949, familiile țărilor socialiste i s-a ațuratur un nou membru, China, ceea ce a dus la întărirea lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică.

Imaginea vechii Chine apăsătoare vizitatorului sau cititorului înspăimîntătoare: o țară a mizeriei și robiei, unde milioane de oameni mureau în fiecare an de urma epidemii și a calamităților naturale, de istovire și de foamă, o piață de exploatare și jaf pentru imperialiști. Pu-

țerea populară a pus capăt odată pentru todeauna întunecatului trecut. În locul vechii Chine feudale, a apărut un puternic stat popular, care înlăptuiește marea transformări democratice și obține succese remarcabile în construcția socialistă a țării.

Sub conducerea Partidului Comunist Chinez, oamenii muncii din China au pornit cu plan la lichidarea rîinii economice lăsată de asupriții imperialiști, a spus o mînză titanică pentru dezvoltarea industriei și agriculturii. Primul plan cincinal de dezvoltare a economiei țării (1953—1957) a pus bazele unei dezvoltări impetuoză a economiei Chinei populare. A eocni deosebit s-a pus pe dezvoltarea industriei grele. Combinatul metalurgic din Anșan, uzina de automobile din Ciencian, uzina de tractoare din Loian, uzinele de mașini-unelte grele din Tiaujan și Lhan, uzina de tuburi electronice în Pekin, noile centrale electrice din Stan, Șiziacian, Cienciu, exploatarea petroliferă din Iulin și Karamai sînt numai cîteva dintre cele mai importante construcții realizate în primul cincinal. Datorită entuziasmului în muncă al maselor stîns unite în jurul partidului, primul plan cincinal a fost îndeplinit înainte de termen. Dacă planul cincinal prevedea ca la sfîrșitul lui producția de oțel să crească de 3,1 ori în comparație cu 1952, aceasta a crescut în 1957 de aproape patru ori, producția de energie electrică care trebuia să crească de 2,2 ori, s-a ridicat cu mai mult de 2,5 ori.

Satul chinez care a pășit pe drumul cooperativizării a fînt „Știința tineretului”

(Continuare în pag. 4-a)

Tovarășului MAO TZE-DUN  
Președinte al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez

Tovarășului LIU ȘAO-ŢI  
Președintele Republicii Populare Chineze

Tovarășului CIU DE  
Președintele Comitetului Permanent al Adunării Reprezentanților Popolari din întreaga Chină

Tovarășului CIU EN-LAI  
Premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze

Pekin

Cu prilejul celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Populare Chineze, vă trimitem, dragi tovarăși, dv. și întregului popor chinez un salut frășesc și calde felicitări.

Descătușat de lanțurile robiei seculare, eliberat din mizeria și crunta inapoiere a trecutului, harnicul și înzestratul popor chinez a desăfășurat în cei 10 ani de la eliberare o activitate de proporții grandioase pe drumul fărâșirii orizontului socialist. Urmind cu încredere neabătută linia generală de construire a socialismului, elaborată de incercatul Partid Comunist Chinez, oamenii muncii din Republica Populară Chineză au obținut succese mari în dezvoltarea industriei și agriculturii, în îmbunătățirea condițiilor de viață ale celor ce muncesc, în dezvoltarea culturii și învățămîntului. An de an se schimbă înfățișarea întregii țări: Republica Populară Chineză a devenit o țară de mare putere socialistă care aduce o contribuție însemnată la întărirea continuă a unității puternicului lagăr socialist în frunte cu Uniunea Sovietică, la lupta pentru asigurarea unei păci trairnice în lume.

În lupta comună pentru construirea socialismului, pentru progres și pace, între popoarele romin și chinez s-au statornicit relații de prietenie și înrădăcinate frățescă. Poporul romin se bucură din inimă de izbînzile istorice ale poporului chinez și împărtășește sentimentele de bucurie pe care le încearcă oamenii muncii chinezi de ziua marii lor sărbători naționale.

Urăm poporului frate chinez noi victorii în îndeplinirea mărețelor sarcini trasate de Partidul Comunist Chinez și de guvernul Republicii Populare Chineze în lupta pentru triumful socialismului în patria sa.

Trăiască și înflorească marea Republică Populară Chineză!  
Trăiască Partidul Comunist Chinez și Comitetul său Central!  
Trăiască Guvernul Republicii Populare Chineze!  
Trăiască în vece prietenia frățescă dintre poporul romin și poporul chinez!

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ  
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român

CHIVU STOICA  
Președinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine

ION GHEORGHE MAURER  
Președinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine

## Adunarea festivă din Capitală

Miercuri seara, la Teatrul C.C.S. din Capitală a avut loc adunarea festivă organizată de Comitetul orașesc București al P.M.R. și Comitetul executiv al Sfatului Popular al Capitalei cu prilejul celei de-a 10-a aniversări a proclamării Republicii Populare Chineze.

La adunarea festivă au luat parte tovarășii Gheorghe Apostol, Ștefan Voitec, Vladimir Gheorghiu, Alexandru Birădeanu, Gheorghe Popa, Gheorghe Stoica, membri ai C.C. al P.M.R., ai guvernului și ai Prezidiului Marii

Adunări Naționale, reprezentanți ai conducerii Ministerului Afacerilor Externe, conducători ai instituțiilor centrale și ai organizațiilor obștești, frunțiși în producție din întreprinderile Capitalei, academicieni și alți oameni de știință și cultură, activiști de partid, de stat și ai organizațiilor oamenilor muncii.

Au fost de față Șiu Gien-guo, ambasadorul R. P. Chineze la București, șefii altor misiuni diplomatice acreditați la București, membrii Ambasadei R.P. Chineze și alți membri ai corpului diplomatic.

Au fost intonate imnurile de stat ale Republicii Populare Romine și Republicii Populare Chineze.

Adunarea festivă a fost deschisă de tovarășul Florian Dănilache, prim-secretar al Comitetului orașesc București al P.M.R.

Despre cea de-a 10-a aniversare a proclamării Republicii Populare Chineze a vorbit tovarășul Ștefan Voitec, membru suplant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Romine.

A luat apoi cuvîntul Șiu Gien-guo, ambasadorul extraordinar și

penipotențiar al R.P. Chineze la București.

Cuvînturile au fost subliniate în repetate rânduri de îndelungi aplauze. Participanții la adunare au manifestat puternic prietenia frățescă dintre poporul romin și marele popor chinez, pentru puternicul lagăr al țărilor socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică, pentru pace în întreaga lume.

A fost prezentat apoi un program artistic festiv.

(Agerpres)



TRĂIASCĂ A X-A ANIVERSARE A REPUBLICII POPULARE CHINEZE

Prezidiul Adunării festive din Capitală

(Foto: AGERPRES)

## Cuvîntarea tovarășului Ștefan Voitec

Cu zece ani în urmă, la 1 Octombrie 1949, poporul chinez, ca un uriaș care și-a scuturat lanțurile ce-l țereau trupul — a devenit stăpîn pe propria lui soartă. Sub conducerea glorioșului Partid Comunist Chinez, el a înecunat victorios lupte sale împotriva opresorilor și a proclamat Republica Populară Chineză, stat socialist al muncitorilor și țăranilor.

Poporul chinez a fost întodeauna un mare popor — dar în trecut nu s-a bucurat niciodată de libertate. China a fost todeauna o țară uriașă — aproape cît întregul continent european — dar, înainte de triumful revoluției, n-a ocupat niciodată în viața internațională locul ce i se cuvenea.

Instaurarea puterii populare a deschis o eră nouă în istoria de multe milenii a poporului chinez. Acest fapt istoric a avut o mare însemnatate pentru viața întregii omeniri.

Victoria revoluției din China constituie o strălucită biruință a învățămîntului marxist-leninist, o demonstrare a forței și de neînvingătoare în opera de transformare a societății, a valabilității ei pentru toate popoarele, pentru toate țările.

Prin revoluția sa biruitoare, poporul chinez a dat o lovitură puternică sistemului colonial, din

lanțul căruia s-a smuls una din cele mai mari și mai importante verigi. Construirea cu succes a socialismului în China este o dovadă strălucită că în zilele noastre cînd există marea lagăr socialist cu inepuizabilele sale posibilități, victoria socialismului este ușurată și în țările în care forțele de producție sînt încă slab dezvoltate. China nouă constituie un exemplu viu în lupta pentru cucerirea libertății naționale și sociale pentru toate popoarele asuprite de colonialism, și în primul rînd pentru cele din Asia.

Apariția Chinei populare pe harta politică a lumii a contribuit la schimbarea radicală a raportului de forțe pe arena internațională în favoarea socialismului, constituind un factor de seamă al unității marii familii a țărilor socialiste, al coeziunii lagărului socialist în frunte cu Uniunea Sovietică.

Legat de poporul frate chinez prin puternice și inderubabile relații internaționaliste de prietenie și colaborare, sub marele stindard al socialismului, poporul romin participă astăzi din toată inima la cea de-a 10-a aniversare a Chinei populare și împărtășește pe deplin sentimentele de bucurie cu care

(Continuare în pag. 4-a)

## Cuvîntarea ambasadorului Șiu Gien-guo

Mulțumind pentru organizarea adunării festive, ambasadorul Șiu Gien-guo a spus: „Miine se vor împlini zece ani de la proclamarea Republicii noastre populare. Sînt zece ani de dezvoltare impetuoză și progres vertiginos al țării noastre. Chiar în această perioadă scurtă, sub conducerea justă a Partidului Comunist Chinez și a tovarășului Mao Tze-dun, poporul chinez, care s-a eliberat de asuprire, a obținut succese strălucite în revoluția socialistă și în opera de construire a socialismului. În țara noastră s-a realizat în linii generale transformarea socialistă a agriculturii, a industriei meșteșugărești, a industriei și a comerțului capitalist; a fost lichidată în genere proprietatea privată asupra mijloacelor de producție și a fost stabilit pe o bază solidă regimul socialist; se formează într-un ritm rapid noul și completul sistem al economiei naționale și s-a creat baza dezvoltării producției și ridicat în mod simțitor nivelul de trai material și cultural al poporului, iar conștiința politică și starea de spirit a poporului s-au schimbat integral.

În cei zece ani, economia națională a țării noastre a înregistrat o mare dezvoltare. În industrie, în

1958, valoarea globală a producției a crescut de 9,3 ori față de 1949, cu un spor mediu anual de 40 la sută în agricultură, valoarea totală a producției în 1958 a fost de 2,3 ori mai mare față de 1949, cu un spor mediu anual de 9,8 la sută; producția globală de cereale a crescut față de același an de 2,3 ori, cea de bumbac de 4,7 ori, iar producția celorlalte culturi principale agricole s-a dublat sau a crescut de cîteva ori. Odată cu avîntul necentenit al economiei naționale cultura și învățămîntul țării noastre au luat de asemenea o mare dezvoltare. În 1958, numărul studenților a ajuns la 680.000 sporind de 6,7 ori față de 1949, numărul elevilor din școlile profesionale a ajuns la 1,47 milioane, sporind de 6,4 ori față de 1949, cel al elevilor din școlile medii de

1958, valoarea globală a producției a crescut de 9,3 ori față de 1949, cu un spor mediu anual de 40 la sută în agricultură, valoarea totală a producției în 1958 a fost de 2,3 ori mai mare față de 1949, cu un spor mediu anual de 9,8 la sută; producția globală de cereale a crescut față de același an de 2,3 ori, cea de bumbac de 4,7 ori, iar producția celorlalte culturi principale agricole s-a dublat sau a crescut de cîteva ori. Odată cu avîntul necentenit al economiei naționale cultura și învățămîntul țării noastre au luat de asemenea o mare dezvoltare. În 1958, numărul studenților a ajuns la 680.000 sporind de 6,7 ori față de 1949, numărul elevilor din școlile profesionale a ajuns la 1,47 milioane, sporind de 6,4 ori față de 1949, cel al elevilor din școlile medii de

1958, valoarea globală a producției a crescut de 9,3 ori față de 1949, cu un spor mediu anual de 40 la sută în agricultură, valoarea totală a producției în 1958 a fost de 2,3 ori mai mare față de 1949, cu un spor mediu anual de 9,8 la sută; producția globală de cereale a crescut față de același an de 2,3 ori, cea de bumbac de 4,7 ori, iar producția celorlalte culturi principale agricole s-a dublat sau a crescut de cîteva ori. Odată cu avîntul necentenit al economiei naționale cultura și învățămîntul țării noastre au luat de asemenea o mare dezvoltare. În 1958, numărul studenților a ajuns la 680.000 sporind de 6,7 ori față de 1949, numărul elevilor din școlile profesionale a ajuns la 1,47 milioane, sporind de 6,4 ori față de 1949, cel al elevilor din școlile medii de

1958, valoarea globală a producției a crescut de 9,3 ori față de 1949, cu un spor mediu anual de 40 la sută în agricultură, valoarea totală a producției în 1958 a fost de 2,3 ori mai mare față de 1949, cu un spor mediu anual de 9,8 la sută; producția globală de cereale a crescut față de același an de 2,3 ori, cea de bumbac de 4,7 ori, iar producția celorlalte culturi principale agricole s-a dublat sau a crescut de cîteva ori. Odată cu avîntul necentenit al economiei naționale cultura și învățămîntul țării noastre au luat de asemenea o mare dezvoltare. În 1958, numărul studenților a ajuns la 680.000 sporind de 6,7 ori față de 1949, numărul elevilor din școlile profesionale a ajuns la 1,47 milioane, sporind de 6,4 ori față de 1949, cel al elevilor din școlile medii de

(Continuare în pag. 4-a)

# Știința tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XV, seria II-a, Nr. 3229

4 PAGINI — 20 BANI

Joi 1 octombrie 1959

## Declarația guvernului R. P. Romine cu privire la propunerile guvernului Uniunii Sovietice în problema dezarmării

Guvernul R. P. Romine salută cu căldură propunerile de însemnată istorică ale guvernului Uniunii Sovietice cu privire la dezarmarea generală și totală, care corespund intrutotul intereselor vitale ale popoarelor lumii, ale tuturor statelor, indiferent de oriundea lor social.

În condițiile actuale de dezvoltare a științei și tehnicii, cînd există arme de o putere distructivă fără precedent și cînd un eventual război ar cauza omenirii pierderi incalculabile, singura cale pe deplin eficace pentru eliberarea omenirii de un asemenea pericol este lichidarea tuturor mijloacelor de ducere a războiului.

Măsurile preconizate de guvernul sovietic privind dezarmarea generală și totală, care elimină orice șansă de război, sunt în acord cu interesul și dorințele tuturor statelor, întrucît ele asigură pacea și securitatea mondială și elimină orice șansă de război.

În același timp, guvernul romin împărtășește punctul de vedere expus în Declarația guvernului U.R.S.S. că dacă în momentul de față, dintr-o cauză sau alta, puținele țări occidentale nu se vor declara dispuse să accepte o dezarmare generală și totală, s-ar putea trece la discutarea și adoptarea unor măsuri parțiale corespunzătoare în domeniul dezarmării și consolidării securității.

Desigur, evoluția favorabilă a situației internaționale nu este pe placul acelor cercuri care doresc menținerea războiului rece și care vor încerca și pe viitor să stăvilească procesul de destindere, să pună piedici în calea înțelegerii între state. De aceea, trebuie unificarea tuturor popoarelor și guvernelor atașate cauzei păcii, pentru a nu permite acestor cercuri să împiedice realizarea scopurilor dorite cu ardore de întreaga omenire, de a-și asigura o viață pașnică și liniștită.

În cadrul poliției sate consecvente de pace, guvernul romin a sprijinit și pînă acum toate propunerile constructive menite să ducă la realizarea unei înțelegeri în problema dezarmării și a făcut aceasta nu numai cu vorba, dar și cu fapta. Astfel, au fost efectuate reduceri succesive ale efectivelor armate ale țării noastre, pe teritoriul R.P. Romine nu se găsește nici un fel de trupe sau baze militare străine. În aceeași direcție se situează și propunerile guvernului romin cu privire la dezvoltarea unei largi colaborări interbalcanice și la încheierea unui tratat balcanic de înțelegere și securitate colectivă care are în vedere crearea în această parte a lumii a unei zone în care să nu existe arme nucleare și rachete.

Alăturîndu-se chemării lansate de guvernul sovietic de a se înfăptui propunerile privitoare la dezarmarea generală și totală, guvernul romin își exprimă speranța că această chemare va găsi un ecou pozitiv în rîndul guvernelor tuturor țărilor. R.P. Romine speră de asemenea că Organizația Națională a Uniunii și Comitetul pentru dezarmare le vor analiza cu toată răspunderea și vor lua hotărîri adecvate în vederea traducerii lor în viață.

În ce-l privește, guvernul Republicii Populare Romine este hotărît să-și aducă întreaga contribuție la înfăptuirea acestui fel mareț.



Din nou la facultate!

## La deschiderea unui nou an de studiu în învățămîntul superior

Cuvîntarea rostită la posturile noastre de radio de tov. acad. A. JOJA, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul Învățămîntului și Culturii

Miercuri seara, acad. Atanase JOJA, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul Învățămîntului și Culturii, a vorbit la posturile noastre de radio cu prilejul deschiderii la 1 octombrie a noului an universitar.

„Miine — a spus vorbitorul — instituțiile de învățămînt superior din întreaga țară își reîncep activitatea de pregătire a cadrelor superioare de specialiști cerute de economia și cultura țării noastre în plină dezvoltare. Mii de tineri absolvenți ai școlilor de cultură generală și mii de muncitori din uzine și de pe teren — călți în muncă — vor trece cu încredere și bucurie pragul instituțiilor de învățămînt superior pentru a urma studii superioare la cursurile de zi, serale sau fără frecvență.”

La această bucurie participă întregul nostru popor muncitor, care, alături de studenți și cadre didactice, își manifestă dragostea fierbinte și recunoștința față de partid și guvern pentru sprijinul nelimitat acordat instruirii și educației tineretului.

În cei 15 ani care au trecut de la eliberarea țării noastre de sub jugul fascist, învățămîntul superior a cunoscut o largă dezvoltare, ca urmare a condițiilor create de partid și guvern. Astfel, față de 16 instituții de învățămînt superior cu 41 facultăți care existau în anul 1938, în anul universitar 1959—1960, au funcționat 34 instituții de învățămînt superior cu 90 facultăți. La acestea se adaugă cele 5 institute pedagogice de trei ani care își încep activitatea în acest an, instituții necesare generalizării învățămîntului de 7 ani.

În anii regimului democratic, învățămîntul superior și-a deschis larg porțile pentru lîni poporului muncitor. Dacă în trecut studenții care au frecventat învățămîntul superior aparțineau aproape exclusiv claselor avute, în prezent majoritatea covîrșitoare a studenților noastre este provenită din rîndurile clasei muncitoare, țărănimii muncitoare și intelectuali.

Săa ridicat continuu nivelul activității instructiv-educative din instituțiile noastre de învățămînt superior.

Laboratoare înzestrate cu aparatură și utilaj modern, biblioteci dotate cu milioane de volume, terenuri experimentale, stațiuni științifice, clinici și ateliere didactice asigură studenților cele mai bune condiții de studiu.

Datorită griii pe care partidul și guvernul manifestă față de tînăra generație s-a îmbunătățit meru condițiile de trai ale studenților prin construirea de noi cămine și cantine studentești.

În cadrul muncii patriotice, membrii brigăzii de tineret de la Fabrica de țîmplărie „Bistrița” din Piatra Neamț, au inițiat o mișcare de valorificare a deșeurilor de lemn. Iată-l pe studentul Mihai Mihai explicînd tovarășilor săi meloda cea mai bună de valorificare a deșeurilor.

Foto: P. PAVEL



În mod deosebit, trebuie rețevat că șefii guvernelor U.R.S.S. și S.U.A. — așa cum se arată în comunicatul comun — au căzut de acord cu privire la necesitatea rezolvării prin mijloace pașnice a tuturor problemelor nereglementate în relațiile dintre state și au declarat că cele două guverne vor depune toate eforturile pentru soluționarea constructivă a celei





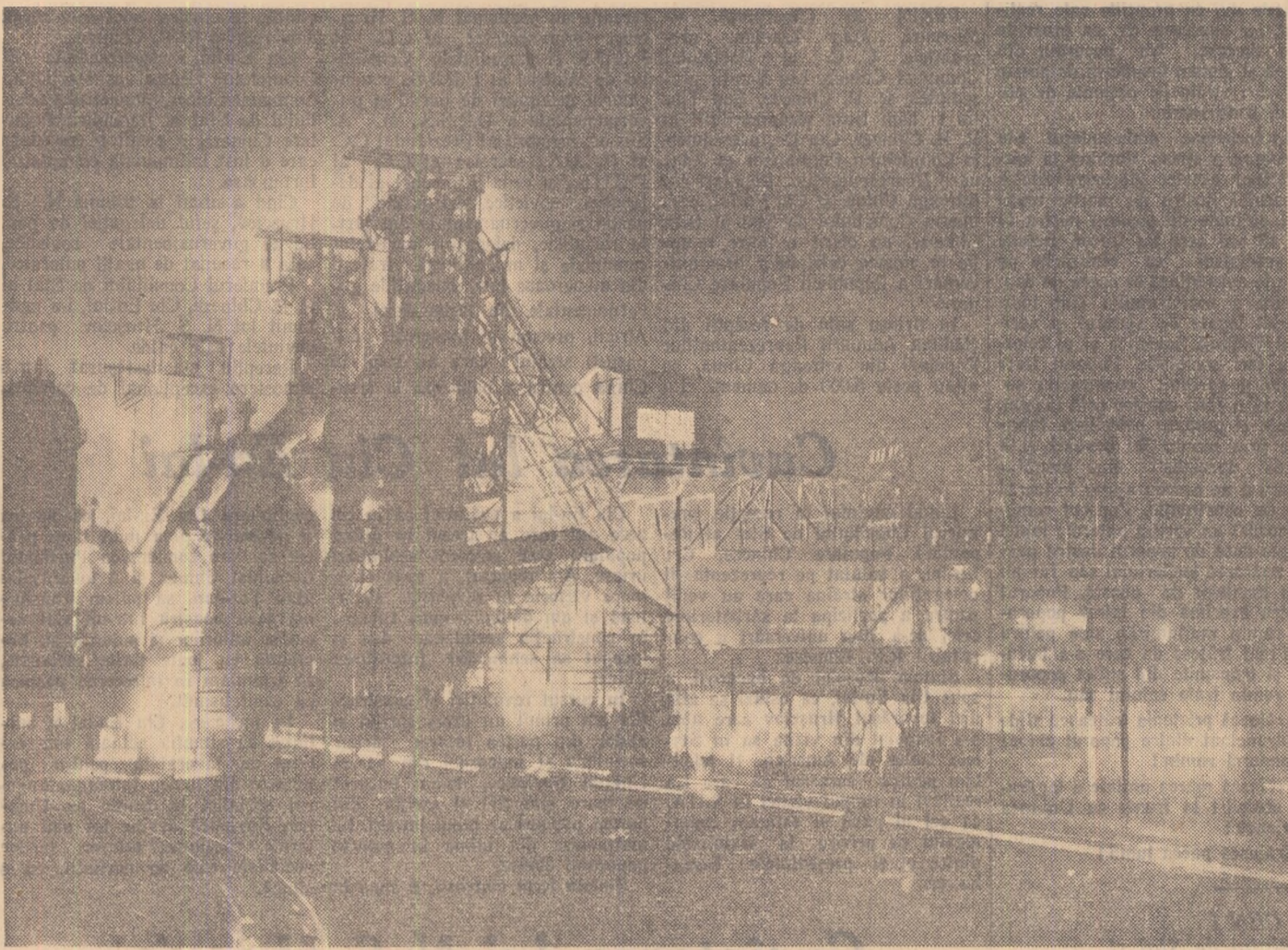


# Înflăcărata generație tânără a Chinei noi

## O nouă biografie muncitorească

## PATRIEI

de Niu Han



Imagine luată noaptea la Anșan, unul din centrele siderurgice ale R. P. Chineze.

Foto: CHINA NOUA

## Muntele celor trei fete

Cind Ciu Lu-hua s-a întors de la Pekin, unde participase la cea de a doua Conferință națională a tinerilor activiști în construirea socialismului, prietenii ei, fete și băieți, erau ieși nerăbdători înainte:

— Spune-ne, Lu-hua, ce s-a discutat acolo despre împăduriri? Vrem să știm totul.

— Au avut loc multe discuții aprinse. Faptul că am sădit puieți pe muntele „Sanhuayan” e aproape neînsemnat față de ceea ce s-a făcut alții. Comitetul Central al partidului și Comitetul Central al Uniunii Tineretului Comunist ne cheamă să depunem în continuare toate eforturile și să facem din acest munte o grădina cu pomi fructiferi, o adevărată livadă.

— Zeci de mii se ridicară aprobator, după obiceiul poporului nostru.

— Moș Ciu Șan, în vârstă de aproape 70 de ani, care era de față, spuse răsuțindu-și barba:

— Da, da. Voi sînteți capabili să faceți și pe asta. Nu degeaba se cheamă acum muntele acesta „Sanhuayan”. Aștept să măninc și eu fructe din pomii sădiți de mii.

— Ca să vedem cum a căștat muntele acest nume trebuie să aruncăm o privire în trecut.

tilnit într-o zi cu cele două bune prietene ale ei Ciu Lu-hua și Ciu Cui-hua și le-a spus: „Poată lumea mincește de zor la împăduriri. Nici noi nu putem sta deoparte. N-ar fi bine să plantăm arbori pe muntele Siouhuan?”

Cele două fete, pe care toată lumea din sat le lauda pentru iscusința și curajul lor, au aprobat.

Apoi, Tien-hua a mai strins vreo 20 de fete. 10 băieți, tovarășii de joacă, n-au vrut să se lase mai prejos și au declarat că merg și ei la împăduriri. Cel mai mare din acest grup de 30 de băieți și fete avea 18 ani, iar cel mai mic — 8. Au format o echipă și-au pornit să urce muntele înalt.

Siouhuan, mai este supranumit „muntele coloză”, așt de abrupt e. Din această cauză mulți țărani din sat, auzind ce și-au pus în gând tinerii, au cam dat din cap a îndoială. Atunci, cițiva copilandri și început să-și manifeste nehotărârea.

Tien-hua, Lu-hua și Cui-hua erau tare mîhnite, le vocea să plîngă. Dar Lu-hua spuse:

— Trebuie să se poată! Pe Siouhuan crește doar soia și s-au obținut chiar recolte bogate. De ce atunci nu s-ar putea planta copaci?

Cei 30 de tineri au spus atunci într-un glas:

— Mergem! Trebuie să sădăm copaci pe „muntele coloză”!

A început o adevărată hățâie. Puieții i-au procurat fiecare de pe la gospodăriile părinților lor. Au urcat sus pe munte și au început munca. Unii săpau gropi,

alții sădeau puieții. Cei mai mici făceau treburile mai ușoare.

Cînd se simțeau obosiți, Tien-hua îi strîngea în jurul ei și le spunea poezia unei fete curajoase. „Ei, și ce-i dacă simțim puțin oboseală? O să trecem”. Și munca pornea din nou cu elan.

Atunci au sădit 1300 de puieți. A trecut un an. Era după sărbătorile primăverii. Tinerii se duceau mereu să vadă cum le merge copacilor. Pămîntul avea deja o haină verde, dar copacii de pe muntele Siouhuan nu dădeau încă muguri, unii se uscase.

Au chemat pe secretarul organizației de partid, pe cîteva experți mai în vîrstă. Aceștia i-au liniștit:

— Numai o parte din puieții s-au uscat, restul trăiesc. N-au dat încă muguri pentru că pămîntul e foarte uscat. Stropiți!

Au început stropitul cărînd apă cu gălețele de la un rîu din apropiere. Urscușul era greu și cu apă adusă de 5 tineri abia se stropea un puieț. Dar nu s-au dat bătăii. Urcau poatea de zeci de ori într-o zi. Au mai plantat în primăvara aceea încă 600 de puieți și i-au îndocuit pe cei uscăți.

— Am mai trecut un an, doi, trei... Pe măsură ce acești tineri creșteau se schimba și înfățișarea muntelui. O mare de verdeață îl făcea de nerecunoscut. 40.000 de copăcei au fost pînă în prezent plantați aici. Primăvara te îmbată mirosul florilor. Căișii, piericiii și creșcut mari și dau roade. Pentru a cînta inițiativa și munca celor trei fete, Lu-hua, Tien-hua și Cui-hua, cei de prin partea locului au dat muntelui numele de „Sanhuayan” ceea ce înseamnă muntele celor 3 „hua”.

Acum acesta, Ciu Lu-hua a organizat o echipă pentru plantareatrandafirilor pe Sanhuayan. În Tien-hua, care urmează școala medie la Siniciu și Ciu Cui-hua care e acum căsătorită și locuiește în altă parte, și-au făcut timp și au venit și ele să ajute la înfrumusețarea muntelui. Angajamentul luat de Ciu Lu-hua în fața C.C. al U.T.C. a fost îndeplinit.

DUN 10

### In cîteva rînduri

★ Astăzi China produce autoturisme, autoturisme, locomotive, avioane, vapoare mari, pe care nu le-a putut produce pînă la eliberare.

★ Industria de cărbune a Chinei s-a dezvoltat rapid. Producția ei se situează pe locul al treilea din lume.

★ Industria de filatură de bumbac a Chinei s-a dezvoltat vertiginos. Producția de fire de bumbac a ajuns în 1958 la 6,1 milioane baloturi, adică de 4,4 ori mai mare decît cea a anului 1949.

★ În primele 7 luni ale anului curent, volumul total al vânzătorilor în comerțul cu amănuntul a fost cu 20,7 la sută mai mare decît în perioada corespunzătoare a anului trecut.

## Intoarcerea fiului

de Li Ghi Bin

Maica mea, ț-aruncă ochii-n zare,  
Ți se-ntoarce fiul tău iubit;  
La Djuizîn sosit prin Poarta Mare  
Luminos în prag și s-a ivit!

Ții tu mînte toamna-ntunecată,  
Cînd vrăimasu-n gemuri ne-a bătut?  
Și-am fugit din țanță, și pe zloată  
Într-o hrubă neagră am stătut!

Tu te-ai strîns la pieptu-mi ghemuită;  
Doar o clișă așa ai lăcrimat  
Și apoi cu mîna ta, iubită,  
Mi-ai deschis al ușilor canal.

Drag copil — de-ai să te-ntorci acasă,  
Doar pe Poarta Mare tu să-mi vii!  
Mi-ai sosit! — Și-n noaptea viitoareasă  
Am pornit spre crunte bătăii.

Și-am trecut prin bălți; pe mii de coaste!  
Amintirea-nr-îmă caldă-mi e!  
Mă primiră-n vajnica lor oaste.  
Partizanii dragi ai lui Ciu De!

Nu te teme, mamă, nu te teme!  
Gîndul tău nu l-am uitat nicicînd!  
Și-a trecut de-atunci atîta vreme!  
Tu de ce mă-ntîmpini lăcrîmînd?

Ți-am adus a muncii primăvară!  
Visul nostru-n China a învins!  
Și pe Poarta Mare, seculară  
Am intrat, cu brațul meu întins!

Și privește, sus, pe piscuri albe,  
Unde-n luple aspre-am sîngerat:  
Stele — cîinci — cum ard ca niște salbe!  
Roșul steag de vînturi fluturată!

Haide-mbracă-ți rochia cea mai dragă;  
Din bătrîna ta odaie, ieșii  
Vom cînta cu prunci zăna-ntrăgă!  
Timpul nou, cu noi e meșies!

Ne-mplînim visurile toate!  
Toți purtăm o floare de rubin!  
Nu-s prin China cîmpuri înflorite,  
Cîte-s azi la Pekin și Djuizîn!

Ți-amintești de noaptea de-altă dată,  
Noaptea cruntă — a salvelor de lună?  
Azi aclamă China-nghierîndată  
Un cîrmaci slav: Mao Tze-dun!

Mamă scumpă, caldă mamă-a Chinei!  
Mîndru sint de marea-și sărbătoare  
Cînd intri cu zorile luminii,  
Cu poporul tot — prin Poarta Mare!

In romînește de Mihail Cosma

In spatele vrămașului, prin munții Huantsia  
Detasamentul nostru pe stînci se cățăra  
Tușiuri nu-s pe-acolo; in veci nu calcă fiara;  
Nu-ți scaldă — ochii un șipot! Și stîncile-s ca para!  
Doar vîntul, steagul nostru și cîntul flutura,

De nopți și zile-ntr-una, prin munții Huantsia!  
Ni se-așternese colbul pe inimi ca o placă  
Și nici cărări, nici rouă! Cîț vezi: Doar stîncă seacă!  
Dar noi urcam într-una, urcam cu pas tăcut,  
Spre piscul cel sălbatec de vînturi doar bătut.

Și am ajuns și iată: Iantsiul de rubin  
Și crestele albastre din munții Aintin.  
Vedeam pămînturi, parca, de pictori colorate  
Și codrii, ce nici glonțul nu le-ar putea străbate!  
Vedeam slăvita-mi țară, magnifica-i splendoare,

Cu tot ce-o înfloresc, cu tot ce-dă în floare;  
Vedeam in orice mugur izvorul ei de piine,  
Tușiuri de răcoare, lumina ei de miine!  
Și fluvii — o mie — și micul pîrîiaș  
Cum scaldă pomii și sale pe-ogor-ii uriaș!

Vedeam frumosa-mi țară, cu boltă ei adîncă  
Și îi juram: „Chiar ierbi — i-om fi de-apururi — stîncă!

In romînește de Mihail Cosma



Tînără muncitoare manevrînd tabloul de comandă la toporia de oțel din Anșan

Foto: CHINA NOUA



Surse de naționalitate Pai din multinaționala provincie Iunnan

Foto: CHINA NOUA

## Cei 400.000 din provincia Gansu

A încercat să se apuce cu mîinile de vreun colț dar deodată n-a mai știut ce se întîmplă cu el...

Cînd își veni în fire era întuneric deja. Simți că se află la o adîncime de mulți metri. În cădere rămăsese agățat de o piatră uriașă sub care curgea năvalnic o apă. Merindele îi căzuseră în apă. În lu-de nu se dădu bătut. Se ridică și porni cu curaj mai departe. Dar pe măsură ce înainta, apa devenea din ce în ce mai adîncă. Se întoarse din drum și începu să caute

curaja singur: „Am de străbătut ultima etapă. Fiecare minut trebuie cîștigat!”. Și deși a mai avut de împlinit destule greutăți, și-a îndeplinit misiunea cu două zile înainte de termen.

Pe vasta întindere a provinciei Gansu printre sute de mii de tineri și tinere care au venit să sprijine construcția socialismului în acest colț al patriei sînt mulți asemenea lui Ian Lu-de, „oameni adevărați”. Tînărul muncitor U Tin-fan scrie într-o poezie plină de entuziasm:

În ultimii zece ani, împreună cu locuitorii provinciei Gansu, tinerii și tinerele care au venit să muncească aici au transformat complet înfățișarea acestor locuri. Aici a apărut orașul petrolifer Luimin. La Lanciou s-au ridicat rafinării și cîteva zeci de uzine moderne cum e Combinatul chimic, Uzina constructoare de mașini, multe fabrici textile, centrale electrice etc. Echipile de geologi înalți meru stauri roșii pe piscurile cele mai înalte. Pe căile ferate ce străbat în lung și în

lat provincia Gansu aleargă și zi noapte trenurile încărcate cu materiale de construcții sau călători. Ogorele dau an de an recolte mai bogate. În această provincie, unde înainte majoritatea populației era neștiutoare de carte s-a generalizat învățămîntul elementar și funcționează multe institute de învățămînt superior și cercetări științifice.

Cei 400.000 de oameni veniți în ultimii zece ani în provincia Gansu sînt hotărîți să rămîină aici pentru toată viața. Iată ce scrie tînăra U Tin-fun logodnicului ei: „Aici mai sînt greutăți, mai ales pentru noi, geologii, pionieri ai industriei. Escaladăm munți de peste 4.000 metri înălțime, ne eufrinde uncori oboseala. Adesea avem de înfruntat uraganul. Dar cînd găsim un zăcămint de minereu, se termină construcția vremii șosele sau fabricii, ce bucurie simțim! Fără hărăcia muncii nu se poate obține bucuria unei recolte bogate. Ca o tînără a unei epoci noi și o fiică a partidului, mă sînt mîndră că am lăsat urme de pași ai tîneretului mele pe pămîntul din Nord-Vestul patriei noastre. Sînt convinsă că după ce ai să vii și tu aici, ai să iubești mult acest pămînt. Fie ca semintele muncii noastre să înalțecă și să prindă rădăcini, să dea în flori pe pămîntul acesta drag!”.

ȘEN TZIN



# A X-a aniversare a proclamării R. P. Chineze

## Cuvîntarea tovarăşului Ștefan Voicce

(Urmare din pag. 1-a)

oamenii muncii chinezi întîmpina marea lor sărbătoare națională. Transmisem poporului chinez, Partidului Comunist Chinez, în frunte cu Comitetul său Central, guvernului Republicii Populare Chineze, un sincer și frățesc salut de lași și cele mai călduroase felicitări pentru marile succese dobîndite prin munca lor eroică, pe calea desăvîrșirii construcției socialiste.

Templu care a trecut de la proclamarea republicii populare, a adus schimbări profunde în viața poporului chinez, de neconceput în anii întunecați ai vechii orîndiri. Făcînd zid în jurul Partidului Comunist Chinez, poporul a pîșit ferm pe drumul construcției socialiste. Au fost înlăturate pentru totdeauna vechile rînduiri, care au fînit în căsuțe de cretă, atare ale sutelor de milioane de muncitori, țărani și cărturari din China.

Ca de la cer și pămînt se deosebește vechea China, stat inapoiat, semifeudal, semicolonial, obiect de jaf al imperialismului străin și al exploatorilor interni, de China populară de astăzi, patriu unui popor liber, angajat cu toată talentul, hărnicia și imensa sa putere de muncă, într-o operă de gigantice proporții.

Prin munca eroică a poporului chinez, sub conducerea partidului său comunist, în China noastră au fost în linii mari desăvîrșite transformările socialiste în toate domeniile vieții economice și sociale. China populară cînuștie în prezent un puternic avînt al economiei și culturii naționale. În zece ani producția industrială a crescut de circa 10 ori, iar producția agricolă a sporit de două ori și jumătate.

Vorbitorul a enumerat o serie de cifre care iluștrază dezvoltarea impenusată a economiei și culturii în R. P. Chineze. Marile cuceriri ale poporului chinez - 650 milioane, se datoresc faptului că în fruntea statului și poporului se află încercările partidului comunist, căzuții de marea învîștură marxist-leninistă.

Partidul Comunist a chemat poporul chinez să lupte pentru îndeplinirea înaintea de termen a celui de-al doilea plan cincinal, a trasat sarcina ca în următorii cîțiva ani China să ajungă din urmași țării capitaliste puternic dezvoltate din punct de vedere economic. Întregul popor chinez urmează cu încredere gloriosul său partid, călît în lupte revoluționare. Poporul chinez, toată naționalitățile de pe vastul teritoriul al Chinei populare, din răsărit și pînă la apus, din nord și pînă în Tibetul chemat astăzi pentru prima dată în istoria sa la o viață liberă, răspunde cu însușirile chemărilor partidului și guvernului, în lupta pentru obținerea de noi succese, pentru realizarea marilor țeluri trasate de partid. Așa cum a spus tovarășul Mao Tze-dun, Partidul Comunist Chinez s-a devenit nucleul în jurul căruia s-a unit întregul popor în vederea construcției socialiste.

Combătîndu cu fermitate manifestările de oportunism și orice abatere de la linia sa generală, Partidul Comunist Chinez veghează, în permanență, asupra unității și coeziunii sale, asupra purității învățăturii marxist-leniniste, își unșe rîndurile în lupta încercatei sale conduceri.

Puternicia prin marile ei victorii, Republica Populară Chineze reprezintă o uriașă forță a păcii și progresului, o mare putere a

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

Încheiere, ambasadorul Șiu Gien-guo a spus: Vorbind la sărbătorește acestei gloriose zile a poporului nostru de marile realizări obținute de poporul nostru în cei 10 ani care au trecut, trebuie să subliniem că realizările pe care le-am obținut în opera de construire a socialismului sînt indispensabile legate de ajutorul și sprijinul Uniunii Sovietice și al celorlalte țări socialiste. Poporul fratelui nostru socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică. Marxim-leninismul a unit strîns țările noastre cu toate celelalte țări socialiste. În dezvoltarea rapidă a construcției socialiste din țările noastre, s-au isțărît necontenit și relațiile de prietenie și colaborare dintre țările noastre. Poporul chinez privește cu mare bucurie realizările strălucite pe care erciziul și haricul poporului nostru, sub conducerea justă a Partidului Muncitoresc Român, în frunte cu tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, le-a obținut în cei 15 ani de la eliberare în revoluția socialistă și în opera de construire a socialismului. Astăzi, România a lichidat starea de înapoiere economică de dinaintea eliberării, transformîndu-se într-țară industrial-agrară socialistă cu un înalt nivel de dezvoltare industrială. Concomitent cu avîntul tot

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

Încheiere, ambasadorul Șiu Gien-guo a spus: Vorbind la sărbătorește acestei gloriose zile a poporului nostru de marile realizări obținute de poporul nostru în cei 10 ani care au trecut, trebuie să subliniem că realizările pe care le-am obținut în opera de construire a socialismului sînt indispensabile legate de ajutorul și sprijinul Uniunii Sovietice și al celorlalte țări socialiste. Poporul fratelui nostru socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică. Marxim-leninismul a unit strîns țările noastre cu toate celelalte țări socialiste. În dezvoltarea rapidă a construcției socialiste din țările noastre, s-au isțărît necontenit și relațiile de prietenie și colaborare dintre țările noastre. Poporul chinez privește cu mare bucurie realizările strălucite pe care erciziul și haricul poporului nostru, sub conducerea justă a Partidului Muncitoresc Român, în frunte cu tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej, le-a obținut în cei 15 ani de la eliberare în revoluția socialistă și în opera de construire a socialismului. Astăzi, România a lichidat starea de înapoiere economică de dinaintea eliberării, transformîndu-se într-țară industrial-agrară socialistă cu un înalt nivel de dezvoltare industrială. Concomitent cu avîntul tot

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

nostru și al tuturor popoarelor țării noastre. Am obținut marile victorii în anul trecut și în prima jumătate a anului în curs, tocmai pentru că, construind socialismul, am întîrit rola conducător al partidului, urmind cu fermitate principiul „politică conduce”, am adoptat metoda de lucru a liniei maselor și am fînit sub glorios steag al liniilor generale, al marelui sal și al comunei populare, mergînd pe drumul mîreit al luptei pentru noi victorii. Vom merge și de acum înainte cu curaj pe această cale glorioasă și victorioasă luptînd pentru noi și marșe victorii.

## Marea recepție de la Pekin

PEKIN 30 (Agerpres). — Miercuri, Mao Tze-dun, președintele C. C. al Partidului Comunist Chinez, Liu Șao-ți, președintele R. P. Chineze, Sun Tin-lin și Dun Bi-uc, președintele R. P. Chineze, Ciu De și președintele Comitetului Permanent al Adunării Reprezentanților Populari din întreaga China, Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze, au oferit o mare recepție în cinstea celei de-a 10-a aniversări a Republicii Populare Chineze.

În uriașă sală de recepții din clădirea Adunării Reprezentanților Populari din întreaga China, se aflau peste 5.000 de oameni. La recepție au participat N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., și președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., conducătorul delegației de partid și guvernamentale a U.R.S.S., M. A. Suslov, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., și secretarul C.C. al P.C.U.S., și alți membri ai delegației sovietice, delegația de partid și guvernamentale din țările socialiste, delegațiile partidelor comuniste și muncitorești frățestre din numeroase țări, delegațiile guvernamentale din țările Asiei și Africii, precum și numeroși alți oaspeți străini care au sosit în China pentru a participa la festivitățile în cinstea celei de-a zecea aniversări a R. P. Chineze.

## Cuvîntarea lui Ciu En-lai

Luind cuvîntul la recepție, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, a salutat pe reprezentanții delegațiilor străine care au venit pentru a participa la sărbătoria celei de-a 10-a aniversări a constituirii R.P. Chineze. Sîntem deosebit de bucuroși, a spus Ciu En-lai, că astăzi se află aici tovarășii Hrușciov care abia s-au înapoiat din vizita sa în Statele Unite ale Americii. Îi felicităm pentru succesul pe care l-a realizat în timpul vizitei în S.U.A. ca sol al păcii și salutăm comunicatul cu privire la tratativele dintre el și președintele Eisenhower.

## Cuvîntarea lui N. S. Hrușciov

Actualul an 1959, a spus N. S. Hrușciov, este bogat în date importante și, după cum se spune la noi, în date „rotunde”. În acest an, popoarele poloneze, române, bulgare, albaneze sărbătorește 15 ani de la instaurarea puterii democrat populare în țările lor, iar prietenii noștri germani vor sărbători peste o săptămînă 10 ani de la proclamarea Republicii Democratice Germane.

Sîntem fericiti să celebrăm aici, alături de dv., în Pekinul sărbătorec, glorioasa victorie a poporului chinez care a deschis o nouă epocă în istoria Chinei. Fiecare din aceste date remarcabile reprezintă un jalon istoric pe calea dezvoltării impetuose a socialismului și comunismului. Victoria revoluției chineze a constituit un nou triumf al forței revoluționare a ideilor marxist-leniniste. După victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, care a deschis o nouă epocă în istoria omenirii, Revoluția populară din China a fost cel mai important eveniment din istoria mondială.

În cuvîntarea sa, N. S. Hrușciov a arătat că poporul eric și harnic al Chinei, sub conducerea glorioasă a șefului partidului comunist a demonstrat că de multe poate înfrîntu un popor cînd își poartă în minele sale. Ne mîrim din succesele poporului chinez, a spus în continuare N. S. Hrușciov. Ne bucurăm cu atât mai mult de aceste succese cu cît ele reprezintă rezultatul conducerii Partidului Comunist Chinez în frunte cu Comitetul său Central în frunte cu tovarășul Mao Tze-dun.

Țările socialiste, a spus în continuare N. S. Hrușciov, dispun de tot ce le trebuie pentru a ajunge din urmă și pentru a depăși țările capitaliste în domeniul dezvoltării forțelor de producție și al producției atît din punct de vedere al volumului cît și pe cap de locuitor. Popoarele țării socialiste vor trăi an de an tot mai bine, ele vor uita lumea prin mule și mulțe înlăturiți și, fără îndoială, vor învinge în întrecerea economică pașnică cu capitalismul.

Și atunci a declarat N. S. Hrușciov, alte sute de milioane de oameni din țările socialiste, convingîndu-se că socialismul și comunismul constituie o viață mai bună, vor urma calea noastră. Ei vor dobîndi în socialism nu numai bunuri materiale ci și adevărată libertate, bogății ale vieții spirituale, pace pentru ei și pentru generațiile viitoare. Apoi Nikita Hrușciov a vorbit pe scurt despre rezultatele vizitei sale în S.U.A. În vremurile noastre, a spus el, conducătorii guvernului unor țări capitaliste încep să manifeste o anumită tendință spre înțelegerea realității a situației care se creează în lume. Sînd te vorbă cu președintele Eisenhower mi am format impresia că președintele S.U.A.

## Călduroasa primire făcută lui N. S. Hrușciov la Pekin

Hrușciov pe scara avionului e întâmpinat cu aplauze furtunoase. Tovarășii Hrușciov și tovarășul Mao Tze-dun își string mîinile cu căldură și se îmbrățișează. Fanfara întonează imnul U.R.S.S. și imnul R.P. Chineze. Însotit de tovarășii Mao Tze-dun, Liu Șao-ți, Ciu En-lai, N. S. Hrușciov trece în revistă garda de onoare. Un grup de pionieri oferă buchete de flori roșii înaltului oaspete și persoanelor care îl însoțesc.

Împresinat cu Mao Tze-dun, N. S. Hrușciov urcă apoi la tribuna improvizată pe peronul aeroportului unde rostește un cuvînt de salut.

## Cuvîntarea lui N. S. Hrușciov

Dragă tovarășe Mao Tze-dun! Dragi tovarăși Liu Șao-ți, Ciu De și Ciu En-lai! Dragi tovarăși, prieteni!

Mă bucur invitația de a fi oaspetele dvs. la festivitățile consacrate celei de-a 10-a aniversări a Republicii Populare Chineze. Partidul Comunist Chinez sub conducerea Comitetului Central în frunte cu tovarășul Mao Tze-dun, însușind și organizînd lupta poporului său pentru victoria revoluției, pentru avîntul economiei și culturii țării sale, și și manifestă solidaritatea sa cu lupta oamenilor muncii din noua China pentru apărarea și consolidarea victoriilor sale, cu lupta sa pentru pacea în Extremul Orient și în întreaga lume.

De ziua celei mai mari sărbători a R.P. Chineze, tineretul român trimite poporului, tineretului fratelui chinez, un cânt salut, urîndu-i din toată inima noi și strălucite victorii în lupta pentru împlinirea patriei sale, pentru triumful cauzei păcii în întreaga lume.

Tovarășii noștri de la România și alții tineri și activiști cu munci de conducere a Partidului Comunist și al guvernului chinez. Din partea sovietică la convorbiri au luat parte M. A. Suslov și A. A. Gro-miko.

recepție au participat N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., și președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., conducătorul delegației de partid și guvernamentale a U.R.S.S., M. A. Suslov, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., și secretarul C.C. al P.C.U.S., și alți membri ai delegației sovietice, delegația de partid și guvernamentale din țările socialiste, delegațiile partidelor comuniste și muncitorești frățestre din numeroase țări, delegațiile guvernamentale din țările Asiei și Africii, precum și numeroși alți oaspeți străini care au sosit în China pentru a participa la festivitățile în cinstea celei de-a zecea aniversări a R. P. Chineze.

Ciu En-lai, vicepreședinte al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, premierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze, a rostit o cuv